

1. az dinen enē sta.iker ze.n emē zē sXrik
2. mēnē vrint ez dē blumē gōn bēgetē
3. nu. spine zē nēmi.ē aš bē mēfine
4. grō.vēn es lastēX wē.rēk
5. up da fip krē.igē zē bēfymēld bru.ēt
6. dē sXrē.nwērēkēr ē.id ē splintēr in zēnē vijer
7. dē fipēr lēktē zēn lypēn af
8. in da fabrik es niks tē ze.n
9. kum e. mē kint kum | ē kint |
10. bō.as tapt ons fe.r pmtē be: | piŋkjēs |
11. briŋd ons twi.ē kilō.r.u kre.kē | ...
12. zēmē mēd ynē vē.vē drē. le.tēs wē.ēn
a.tXēdrunke
13. ē drē.igdē nō miX mēd enē stēk
14. iXēm zēj kne. gēze.n
15. vastēlō.ēvēt wēt ni fΔ.il nēmi gēvē:ēt
16. iX sēm blē. dad iX mēd yn.i mē.igēgō.ēn zēn
17. iX sēmēt ni Xēdō.ēn zy.ē juŋ
18. dē.a datō afkumt
19. en spin - enē spinēkup (= net) - en alēfmō.ēn
20. ēj klak - en muits - sXrik - vērvē.ēt - en wari -
ēj kampērno:l - en o.āX - nē vōs - enē pypmēl -
21. dē kadē.i dē.iden i.ēlē wē.ēlēt fēXtē
22. iX sal uX tiŋkjēs Xl.ēvē
23. iŋēlantu. fΔ.il a: sXē.ipēn afbrē.ike
24. ē.i fan zē lr.ēvēn enē bē.it Xēkrē.igē
25. gēf miX twi.ē bri.ē sti.ēnē - bri.ēdēr - dē bri.ētstē
26. da standbēlt stōtō nēmi.ē
27. dēa man ē.ēd ē lr.ēvē lak nē gru.ētēn i.ēr
28. lysefēr ez in dēn ē.īmēl ni Xēblē.ivē
29. dē sXō.r.ulkiŋērē zēn mētē mi:ēstēr nō dē zi:ē
gēwē.ēst
30. iX kan tōX ni kō.r.umē vēi dad iX:ēri.ēt sēn
31. dē bi.ēstē driŋkē gē.rē lēzēmē.ēl
32. ēa kan:i Xōn wērēkē - zēj ki.ēl dō. pē.n
33. stēktō nē ki.ē enē stēk - of : stēl - in dēa bēsēm
34. nē.jē mētē kē.igēls wētēr nēmi.ē g.jēspēlt
35. ē.ila iXēm al twi ki.rēn up uX:ērō.ēpē
36. dē pē.ēr es ni rē.ē.ēp - dō zit nōg ē wit kjē.ŋkēn in
37. zē zēn ēwē.X nu tfalt
38. zē.ēd ēm i.ēst sē gēlt Δlēpēn updō.ēn
39. ē zalt nu.ēt ni wē.d briŋē
40. zēs dālēft fan ēr mēlēk:wēt
41. dē man muit sēn vra: gō.ēslo.ēgē
42. in dē sXēldē zwymēn es Xēvō.arlēk - of : ēs
anzēr.īs
43. en es nē.g o.ē. dēm stē.rēk es
44. wē.lē muitē dō dālēft fan sēmē - ēj gē.lē dandēr
ālēft
45. Δlēptō nē ki da bet upafē
46. onzē mētsēr esu vēt az ē vē.rēkē
47. zē sprijē vēr ēt wētstē vēr en wēdiŋ
48. dē bu:mkwikēr zal dē bu:m afXrēfēlē
49. dō.t i.ēstēr dē vinstēr tō.ē
50. tēgintē lē.a vēr di.ēstē mēs - du.ēgēmēs - tlf -
dē vēspēs
51. en sprā:ē - padēgērēk - o.r.upēspra.jē - ...
52. dē sōldō.atēn sēmē da framins ēr o.ar afXēs.nē.
53. zē vō.ar ē.ēd ēm zēs jō.ar lō.ētē lō tsXv.ūl gō.ēn
54. iXēm ēd ēm afXērō.ē zūē lō.ēt lanstwēitēr tē gō.ēn
55. vē.ēl vēazē zē.gē ni fΔ.ilanst e.
56. sārē putē zēn:i fΔ.ēl wēat
57. dē zwā:ē stōd in dēn eat
58. in mēat est nōX tē kō:t fēr mētē bal tē spē.ēlē
59. dē kēas Xēfd ē klē:ēr liXt ē
60. ē truk mētē stēat fan tpeat
61. in dē.an tē.ēt kamp Xē.lēn e. alē jō.ērē lō dē
kērēmēs
62. dē pō.ātēr zē.r.i dad ons i.ēr vōlmakt es
63. gē zaX miX wēl mō gē klaptē tē.igē miX nit
64. dē zwālēmē zylē gōēn tryXkō.umē
65. gōigē dē.izēn daX mētē kō.atē ni spē.ēlē
66. i.ētē zōX:ē.ērē kē.r.ēs
67. zēnē mōnt.ār es kaput - ē lē.i stil
68. tēz dē.izēn daX wē.rēm gēwī.ēst - en tēz enē
zō.ētēn o.ēvēnt
69. da manēkē lupbē.rēvuits
70. dōez ēm bēst in dē kra:k
71. iX wō. datē fakt.ēr enē brē:f brōXt
72. iXam pē.n an mē.n zēt
73. iX kan mē Xi.ēn dweazē minsēn um
74. nō vēr ē.rē spanē wē tpeat in dē nē.f kār
75. iXēm ēwa katse - va vΔ.i dē nō.ēn al
76. dē za.un van dē kΔ.inijēk - of (veroud.): kΔ.ilijēk
- ez oX sōldō.at Xēwē.ēst
77. wit Xē gi.ēnē bō.uXmō.ākēr wu.ēnē
78. dē ru.ēzēn emē lājē dō.ēnē
79. iXēly.ftēr gi wō.ēt fan
80. tkint waš du.ēt i.ēset kōstē du.ēpē
81. zēn u.ērēn en zēn u.gē lu.pē
82. ēr maskēn es mētē kārēfkē lō dē bōs Xōn
brō.ēmbē.rizē plākē
83. dōz en spru.ūt a.tēē li.ēr
84. ē zēdē - of : zētē - zēn stru.ūt v.ūpē
85. ēt fulēk sōX ni anēs as Xēlt en rē.kdum
86. ynē mōnt ez dry.ēX fan dēn dāst
87. dēa wēX lup sXi.ēf - lastō.ē estwēdēr - of : gōjē
rōnt -
88. iX kōXt fē dē klē.nēn ē trumēlkē
89. dē buk es Xēbēstē van ēj kōst in tē sliēk
| gēstōrēvē |
90. zē lē.kē was kat en gō.ēt
91. in dē lumēr ez dbestē
92. enē sXΔdēr muit Xō.t kuinēn y.ēzē
93. zykt enē ki.ē lō - of : nō - mēnēn o.ēt
94. iX wi.ēt nit wō iXēm:muit Xō.ēn zō.kē
95. nē k'ō.ēlē k.jēldēr es Xō.t fēr dbe:
96. iX mōst o.ēblo.ētriŋkē vēr miX tē vērstē.rēkē
97. iX muit i.ēstē vujēr in dē stal vō.rē
98. mē brō.i was mō.i
99. dē mēlōkbo.ēr makt enē gru.ētēn tō.ēr
100. dē bu.ūtērmēlēk ez dyn en zō.ēr - sXikt ēr ēm
bē. tryX
101. wē za. dē pat kuinē valēn up en ē:r
102. en ez up sēnē point
103. ē kum nu.ēt Xi.ēnē mēnō.tē lō.ēt
104. in itu.lē zem bē.rēgē dē.ē vō. spa:gē
105. dē.t Xl.ē dō up du.ē
106. tē bu:m em zē stak fan dē bryX:ēvē.ēt
107. gē muit ons fΔ.ilēn ins ku.ūmē kΔ.irē

108. es fa lɑ.ivə gəkɔ.umə mɛd ən guj bɑs χælt
 109. dɛ dɑ.i es fan by.kənɑ:t χəmɑkt
 110. æŋ gɛtrɔ.də vrɑ. muɪt kuɪnə nɔ.ɛjə
 111. iχæm e. grɔ.ɑs χɛzɔ.ət - mɔ twɑs χi.ənə gujə
 zɔ.ət
 112. dɛ brɔ.ɑr zɛ.ɪdɑt nɔχ tɛ dɛ.ər es fɛr tɛ bɔ.ə
 113. bɑkə - iχ bɑk - gɛ. bɑkt - ɛ.ə bɑkt - bɑkt ɛ.ə -
 wɛ.lə bɑkə - iχ bɑktə - gɛ bɑktə - ɛə bɑktə -
 wɛ.lə bɑktə - wɛ.lən æmə gɛbɑkə -
 114. bɛ.ə - iχ bɛ. - gɛ bit - ɛə bit - wɛ.lə bɛ.ə - bɛ.ə
 wɛ.lə - iχ bɔj - iχæm gɛbɔjə - bɔjə zɛ.lən ɔχ
 115. tɛz ɛ klæ:n mɔ tɛz ɛ fɛ.ən
 116. gɛ kuɪnd e. ɑ.rɛ krɛ.əgən up dɛ mæt
 117. ən æ.i χɛzɛ.ɪtɑt ɛm up miχ sal pɑ:zə
 118. dɛ mɔ.ɑt sɛ.i dɑtəm gɛlɛ.ək ɑ.
 119. dɔ wɛ.ərɛ vɛ.əf prɛ.əzə
 120. ɔndɛr dɛ.ən ɑ.ək ligɛ vɑ.il e.kɛls
 121. twɑɪtɛr zɑl gɔən zɔjə - tɔɔ.id ɑl
 122. ɛd u.i es nɔχrɔ:n - tɛs nɔχ mɔr zɪst ɑf
 123. mɑjɔnɛ.s mɔ.əkə zə mɛ nən dɔjɛr vɑn ən ɑ:r
 124. dɛɑ bymkə zɑl dɔ mujɛlɛkuɪnə wɑsə
 125. dɛ pɛstɪ.ər æ.i χujə wɛ.ən
 126. dɛ dɑtsən æmən ɔnʃ ɑ:t ɑ:ʃ ɑfχɛbrɑnt
 127. dɛ mɛlɛk sprɑt ɑ.tən ɛɑr vɑn dɛ ku:j
 128. dɛ kɪɑstɛr lɑt fɛr dɛ kræ:r:sə
 129. dɛ bɛrɛs fɑn dɛ krɑ.wɑ.əgɛl by:gə vɑn tχɛwɪχt
 130. sumiχtə mɪnsə snɪtən ɛtɪp
 131. zɛmən ɛm blɑ:t ɛn grɑ:t χɛslɔ.əgə
 132. dɛ sɔ:ʃ ɛz ɔwɑ flɑ:
 133. dɛ sni:əf lɛ.ɪtɪk
 134. tɛz lɑŋk lɛ.i dɑd iχ.juχ nɔχ:ɛzɛ.n æm
 135. nɛ.əpɔrt wɛt nɑ ən i.əl nɛ.əf stɑt
 136. dɔ.ɑn - iχ dɔ.ɑnt - gɛ dɔ.ɑt - ɛə dɔ.ɑt - wɛ.lə
 dɔ.ɑnɛt - gɛ.lə dɔ.ɑnɛt - zɛ.lə dɔ.ɑnɛt - iχdɛɪt
 gɛ dɛɪt - ɛɑ dɛɪt - wɛ.lə dɛɪnɛt - gɛ.lə
 dɛɪnɛt - zɛ.lə dɛɪnɛt - dɛ.i iχ dɑ - dɑd ɛən
 ɛt mɑr dɛ.i - dɑ sɛ.lɛt mɑr ən dɔ.ɑn -
 137. du:pɛ - ɛ du:pklɪ.ət - dɛ du.əpfɔnt
 138. dɑsə - ɛɑ dɑst - ɛɑ dɑstə - ən æ.i χɛdɑsə
 139. bɪŋə - iχ bɪŋ - gɛ bɪŋt - ɛɑ bɪŋt - wɛ.lə bɪŋə -
 gɛ.lə bɪŋə - zɛ.lə bɪŋə - bɪŋd ɛ.ə - buŋk ɛɑ -
 iχ æm gɛbu.ŋə -
 140. *Locale landmaten* : ...
 141. *Waternamen* : ...

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is uərəbæ.ik

De inwoners heeten manə van uərəbæ.ik

Geen bijnaam.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 293.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn tarəp - dən ɑ.ɪbəl (Heuvel) - dɛ kɪŋgɔ.u - dɛ mɑ.ɪlə - Er zijn geen dialectverschillen. Fransch hoort men hier zeer weinig. Gansch de bevolking spreekt nog dialect. Kleine landbouwgemeente. Enkele werklieden gaan naar Tienen werken.

Zegslieden. 1. A. Vanhulst ; 43 j. ; landbouwer ; hier geboren ; V. van Meldert, M. van hier ; heeft hier steeds verbleven en spreekt altijd dialect.

2. E. Briesen ; 12 j. ; scholier ; hier geboren ; V. en M. van hier ; heeft hier steeds verbleven en spreekt altijd dialect.

3. A. Palfliet ; 13 j. ; scholier ; hier geboren ; V. van Veurne, M. van hier ; heeft hier steeds verbleven en spreekt altijd dialect.

4. G. Neys ; 15 j. ; hier geboren ; V. van Hoegaarden, M. van hier ; heeft hier steeds verbleven en spreekt altijd dialect.